

Введение в древнегреческий язык



Приносящая жертву. Рельеф «Трона Людовизи». Мрамор. 460–450 гг. до Р. Х.
Национальный музей Рима в палаццо Альтемпс

Урок 1

§ 1. Алфавит



Греческий арибал в форме совы. Около 640 г. до Р. Х.
Лувр, Париж



Зевс с орлом. Килик.
Около 560 г. до Р. Х. Лувр, Париж

Начертание		Название	Произношение
Α, α	ἄλφα	альфа	[a]
Β, β	βῆτα	бета	[b]
Γ, γ	γάμμα	гамма	[g]
Δ, δ	δέλτα	дельта	[d]
Ε, ε	ἔψιλόν	эпсилόν	[e]
Ζ, ζ	ζῆτα	дзета	[dz]



Собака с зайцем. Терракота. 500–475 г. до Р.Х.
Государственное античное собрание, Мюнхен



Голова Кору из Элевсина. Мрамор. Конец VI века до Р.Х.
Национальный археологический музей, Афины

Начертание	Название		Произношение
Η, η	ἦτα	эта	[e]
Θ, θ	θῆτα	тхета	[t], [th]
Ι, ι	ἰῶτα	йота	[i]
Κ, κ	κάππα	каппа	[k]
Λ, λ	λάμβδα	ламбда	[l]
Μ, μ	μῦ	мю	[m]



Пиксида. Около 570 г. до Р. Х. Государственное античное собрание, Мюнхен



Кувшинчик для масла в форме лежащего быка. Из Кампании. 300–275 гг. до Р.Х. Британский музей, Лондон

Начертание	Название		Произношение
Ν, ν	νῦ	НЮ	[n]
Ξ, ξ	ξῖ	КСИ	[x]
Ο, ο	ὀ μικρόν	омикрόν	[o]
Π, π	πῖ	ПИ	[p]
Ρ, ρ	ῥῶ	РО	[r]
Σ, σ, ς	σίγμα	СИГМА	[s]



Сосуд в форме головы воина. Лувр, Париж



Маленькая Афродита. Археологический музей имени Ф. Рибеццо. Бриндизи, Италия

Начертание	Название		Произношение
Τ, τ	ταῦ	таυ	[t]
Υ, υ	ῥ ψιλόν	ипсилόν	[ü]
Φ, φ	φῖ	фи	[f]
Χ, χ	χῖ	хи	[h]
Ψ, ψ	ψῖ	пси	[ps]
Ω, ω	ῶ μέγα	омéга	[o]

§ 2. Гласные



Девушка, играющая на авлосе. Лекиф.
Приписывается вазописцу Бригу.
Около 480 г. до Р. Х. Метрополитен-музей,
Нью-Йорк

Гласные **ε** и **ο** *краткие*; **η** и **ω** *долгие*;
α, ι, υ бывают как *долгими*, так и *краткими*
звуками.

Дифтонги: дифтонги в греческом языке
оканчиваются на **ι** или **υ**.

Дифтонги, у которых первая часть краткая:

αι	ει	οι	υι
αυ	ευ	ου	

Дифтонги, у которых первая часть долгая:

αι	ηι	ωι
αυ	ηυ*	ωυ*

* Дифтонги **ηυ** и **ωυ** встречаются редко.

Произношение йоты после долгой гласной ослабилось,
и с эллинистической эпохи йота вовсе перестала произно-
ситься. Поэтому уже в византийскую эпоху ввели значок, ко-
торый называется **iota subscriptum** — *подписная йота*, и не
произносится: **α, η, ω**.

Однако после прописной буквы йота продолжает
приписываться, но не произносится: **Αι, Ηι, Ωι**.

Называется **iota adscriptum** — *приписная йота*.

**Все дифтонги образуют
долгий слог.**



Собака со щенками. 500–475 гг. до Р.Х.
Государственное античное собрание,
Мюнхен

§ 3. Согласные



Классификация согласных

звонкие	глухие	придыхательные	
γ	κ	χ	заднеязычные
β	π	φ	зубные
δ	τ	θ	переднеязычные

ρ, λ — плавные
μ, ν — носовые
σ — спирант

Сфинкс. Мрамор.
Около 540 до Р.Х.
Музей Акрополя, Афины



Гамма перед гаммой (**γγ**), каппой (**κκ**), хи (**χχ**) и кси (**ξξ**) произносится как **[n]**.

Например:

ἄγγελος — вестник, **ἄγκυρα** — якорь,
λόγχη — копье, **Σφίγξ** — сфинкс.

Сигма между гласными не озвончается и всегда произносится как **[s]**:

Например: **Ἰάσων** — Иасон.

В греческом языке слова могут оканчиваться на все гласные, а из согласных только на **ν, ρ, ς (ψ, ξ)**. Исключение составляют **οὐκ, οὐχ** — не.

Рельеф с изображением Афины. Мрамор.
470–450 гг. до Р.Х. Музей Акрополя, Афины

§ 4. Придыхание



Аполлон с кифарой.
Фрагмент кратера.
Около 400–380 гг. до Р. Х.
Метрополитен-музей, Нью-Йорк

Каждая начальная гласная и дифтонг снабжены знаком придыхания:

густого, spiritus asper,
или *тонкого*, spiritus lenis.

1. Густое звучит как латинское [h].

Например:

ἱστορία — [historia].

2. Тонкое придыхание означает отсутствие придыхательного звука и никак не влияет на произношение гласной.

Например:

Ἀπόλλων — [Apollon];

ὄρος — [oros] гора,

но ὄρος — [horos] граница.



Умывающаяся женщина. Килик. Приписывается
вазописцам Дурису и Евфронию. Около 500 г. до Р. Х.
Метрополитен-музей, Нью-Йорк

Каждое начальное **υ** и **ϙ**
получает *густое придыхание*.

Например:

ὔδωρ — вода,

ῥήτωρ — оратор.

Сравни: лат. *rhetor*.

Двойное **ϙϙ** может писаться или
без придыхательных знаков, или
с тонким придыханием над первым
и с густым — над вторым **ϙ**.

Например:

Πύρρος или Πύρρος —

Пирр, сын Ахилла.

§ 5. Ударение

В каждом слове один слог мы произносим с большей силой, чем все остальные. В греческом письме это усиленное произношение, или ударение, обозначается особым знаком, который ставится над гласной ударного слога (в дифтонге ударение ставится над второй гласной).

1. Знак **/** означает *острое* ударение.
2. Знак **~** означает *облеченное* ударение.
3. Знак **** означает *тупое* ударение.



В древнегреческом языке ударение было **музыкальным**, то есть усиленный слог выделялся не «ударом» (ср. *ударение*), а повышением и понижением тона; поэтому греки произносили слово по-разному в зависимости от того, какой знак стоит. В современном произношении мы одинаково «ударяем» тот слог, на котором видим один из трех знаков.

▲ Женщины, играющие на авлосе и тамбурине. Сирия. II–III век до Р.Х. Лувр, Париж

Муза, играющая на лире. Лекиф. 440–430 гг. до Р.Х. Государственное античное собрание, Мюнхен



Сирена с цитрой.
340–300 гг. до
Р. Х. Националь-
ный археоло-
гический музей
Испании, Мадрид

§ 6. Места надстрочных знаков

Знаки придыхания и ударения ставятся над строчной буквой, а при прописных буквах сбоку с левой стороны. Если придыхание и ударение приходится на одну и ту же букву, то знаки острого и тупого ударений находятся после знака придыхания, а знак обличенного ударения — над знаком придыхания:

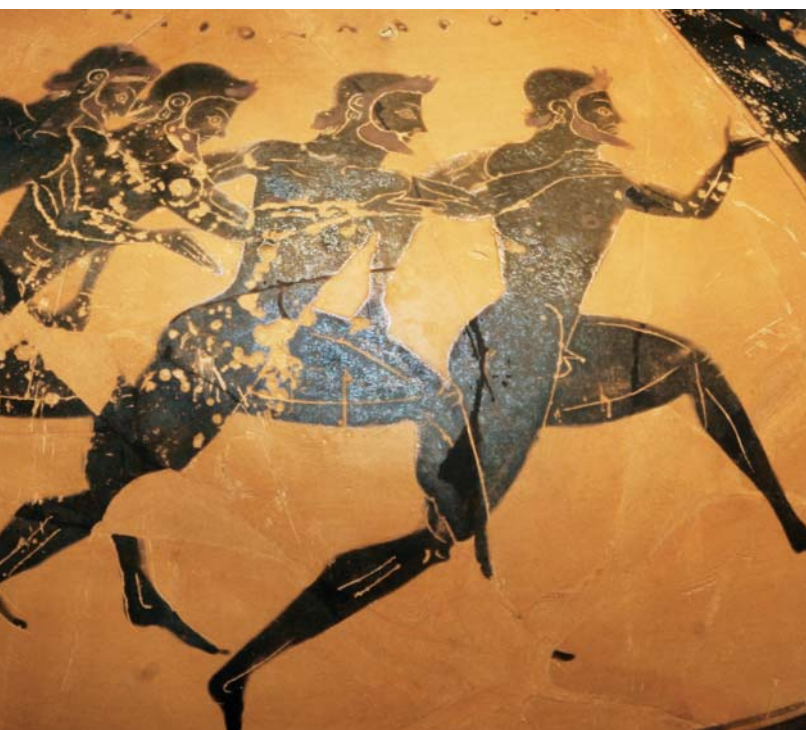
*ἄ, Ἄ, ᾀ, Ἄ, ᾶ, Ἄ, ᾷ, Ἄ,
ἁ, Ἄ, ᾷ, Ἄ, ᾷ, Ἄ, ᾶ, Ἄ.*

У дифтонгов знаки ставятся над второй буквой.

Например: *εῦ, οὖ, οἶ.*

Если дифтонг содержит приписную йоту, то знаки ставятся при первой букве дифтонга:

Ἄιδω — пою, Ὠιδή — песнь, но ἄδω, ὠδή.



Если два звука не составляют дифтонга, то ставится знак

●● «трёма»: *ἄϋ.*

Знаки в этом случае ставятся независимо друг от друга (придыхание на первой букве, если с нее начинается слово, ударение — там, где оно должно находиться):

Сравни:

гомеровский глагол

ἄϊσσω — устремляюсь.

Бегуны на Панафинейских играх.
Амфора. 530 г. до Р.Х. Государственное
античное собрание, Мюнхен

Упражнения

1. Прочитайте слова; назовите каждое слово по буквам; назовите, какие знаки стоят в каждом слове.

Ἀθῆναι, ἀγυιά, Ἀττική, βασιλεύς, βουλή,
γραμματική, δῆμος, δόξα, Ἕλλην, ἐσπέρα,

Εὐρώπη, ζώνη, ἦθος, θάλαττα, ἱστορία,
ιατρός, κλαγγή, λέγω, μουσεῖον, ναῦς,

νύξ, Ξενοφῶν, Ὅμηρος, πόρρω, ρυθμός,
σφαῖρα, σάλπιγξ, τραγωδία, ὕπνος,

ἄπνος, φιλόσοφος, ψυχή, χρυσοῦς,

Ὠιδή, ᾠδή, Ἀθηνᾶ Πάλλας, Ἄιδης,

Ἀπόλλων, Ἄρης, Ἄρτεμις, Ἀσκληπιός,

Ἀφροδίτη, Δημήτηρ, Διόνυσος, Ἑρμῆς,

Ἑρως, Ἑστία, Ζεὺς, Ἥρα, Ἥφαιστος,

Ποσειδῶν, Ὠκεανός.

2. Перепишите слова заглавными буквами (без знаков придыхания и ударения):

σκηνή, τάλαντον, χορός, παρθένος,
γραφή, ἡγεμών, ἰδέα, λόγος, ψάλλω,
ἀγαθός.



Артемида. Лекиф.
Около 460–450 гг. до Р. Х.
Кабинет медалей, Париж